

N.Y. 24/12/65

Querido Josep:

Le escribo un poco tarde, y le ruego que me perdone, para desearle, así como a su esposa y Jaime, muchas felicidades con motivo de la fiestas de fin y comienzo de año.

La razón del retraso de estas líneas es ésta:

Cuando recibí su Diccionario, hace un par de semanas, me disponía a escribirle en seguida para darle las gracias, cuando, de súbito, se me acudió una idea: que la publicación de esta quinta edición fuese comentada por la autoridad máxima, periodísticamente hablando, en el mundo latinoamericano – Germán Arciniegas – G.A. estuvo hace un par de días en casa, le hablé de mi “idea”, y él, además de admirar su obra, es siempre un amigo extremadamente generoso, aceptó encantado. Le di el Diccionario, y consagrará un breve comentario a su libro. El artículo de Arciniegas se publicará en los principales diarios de Hispanoamérica.- Su Diccionario no necesita publicidad alguna, puesto que es mayor de edad y se presenta a sí mismo; pero siempre hay un margen de lectores a los que conviene repetir lo que es del dominio público.

Además, ALA consagrará una nota en un Calidoscopio Literario que publica de tanto en tanto, a la quinta edición del Diccionario.

He hojeado la nueva edición, que considero como un monumento. Le felicito por su trabajo que honra a la España de la emigración.

Mi mujer se reúne a mí para saludarle muy afectuosamente así como a su esposa y Jaime.

Su amigo,

Joaquín Maurín